

**Yiyu Huang**  
8764 Maestro Way, Elk Grove, CA 95757  
(415)597-6254  
[waterfish137@gmail.com](mailto:waterfish137@gmail.com)

## EDUCATION

Bachelor of arts in Cinema and Digital Media  
University of California, Davis, June 2023

## SKILLS

Video Editing: Proficient in Adobe Premiere, 2 years personal video editing experience.

Language: Fluent in English, Cantonese, and Mandarin.

Possess seven years of informal translation and interpretation experience, assisting family and friends with linguistic needs in various settings.

## EXPERIENCE

**Crew Member/ Team Leader**, Jack in the Box Inc, Elk Grove, CA (8/22 - present)

- Engage in effective communication with customers to understand and meet their specific requirements.
- Deliver exceptional customer service by serving meals promptly and efficiently.
- Offer professional translation and interpretation services to enhance customer experiences as needed.

**Bilibili Video Producer with Translation**, Bilibili, Remote (7/23 - present)

- Record and edit video gameplay for publication on the Bilibili platform.
- Translate in-game content and subtitles from English to Chinese to enhance comprehension for the audience.
- Develop and integrate translated subtitles for viewer accessibility.

**Assistant Film Editor**, University of California Davis, Davis, CA (12/22 - 6/23)

- Collaborate closely with the main film editor to effectively manage and organize clips.
- Facilitate the seamless merging of video and audio elements, providing valuable assistance.
- Establish clear lines of communication with the director to actively seek and incorporate feedback into the project.

**Freelance Translator and Interpreter**, Self-Employed, Various Locations (7/2016 -Present)

- Provided voluntary translation and interpretation services for family and friends, demonstrating strong linguistic skills and cultural competence.
- Gained proficiency in Chinese, with a focus on achieving accurate and contextually appropriate communication.
- Supported diverse communication needs, adapting to varied informal settings and subject matters, which honed my adaptability and attention to detail.

**Data Collector**, Friends of Jackson Park, San Francisco, CA (1/19 - 6/19)

- Engage with visitors in Jackson Park, gathering and documenting their activities while effectively communicating to gain insights into the park's diverse audience.
- Highlight the significance of Jackson Park by summarizing its historical and cultural importance.
- Promote Jackson Park to neighboring communities through the creation of captivating videos and proficiently managing various social media platforms.